

## Preguntas Hechas Con Frecuencia sobre... Registros de Vacunación (Padres)

### ¿Qué es un registro de vacunación? ¿Qué es CAIR?

Un registro de vacunación es un sistema de computación seguro que archiva los datos de la cartilla de vacunación de los niños. Solamente puede ser utilizado por médicos, hospitales, departamentos de salud pública y otros programas selectos que sirven a los niños. El registro ayuda a los niños a recibir sus vacunas a tiempo y mantenerse sanos. El registro de vacunación de California se llama "CAIR." Los 50 estados tienen registros de vacunación.

### ¿Por qué deben estar incluidos los datos de mi hijo(a) en CAIR?

Un registro puede ayudar a proteger la salud de su hijo(a). Un médico puede utilizar el registro para enviarle recordatorios para que su hijo(a) no pierda sus vacunas. El consultorio de su médico puede de forma rápida y fácil entregarle una cartilla de vacunación ("cartilla amarilla") para ingresar a la escuela, a los campamentos, a los equipos deportivos, u por otras razones. Un historial completo le ahorra tiempo y costo de citas médicas adicionales y su hijo(a) no tendrá que repetir vacunas.

### ¿Qué pasa si pierdo la cartilla amarilla de mi hijo(a) o sí se me olvida en casa?

Si llegara a dejar la cartilla de su hijo(a) en casa el día de la cita, el médico debe tener todos los datos del registro. Si la cartilla está perdida, el consultorio de su médico puede imprimir otra copia rápidamente.

### ¿Qué información entra a CAIR?

La información en CAIR incluiría el nombre de su hijo(a), fecha de nacimiento, nombre de la madre (o tutor legal), y datos acerca de las vacunas del niño. Solamente el médico de su hijo(a) puede conseguir acceso a la dirección y número telefónico de su hijo(a); las escuelas y otros programas que sirven a su hijo(a) no pueden ver direcciones ni números telefónicos en CAIR.

### Me preocupa la privacidad. ¿Aparte del médico y el personal médico, quien más puede ver la información en CAIR?

CAIR es seguro y privado. Por ley, solo puede ser utilizado por personas autorizadas en el consultorio médico o por agencias de salud que sirven a su hijo(a). Además, escuelas, guarderías infantiles, programas de WIC, agencias de bienestar social, y otros programas pueden ser autorizados para ver la cartilla de vacunación—pero solo para los niños a los que sirven. El registro solo puede ser utilizado para verificar los datos de vacunación, ver que vacunas le tocan, y ver cuantos niños necesitan vacunarse.

### ¿Tengo que tener la información de mi hijo(a) en CAIR?

La opción es suya. Los padres siempre son informados antes de que la información de sus hijos sea añadida al registro. Como padre, usted tiene el derecho de decidir: 1) No compartir la cartilla de vacunación en el registro, y 2) si usted desea recibir recordatorios para citas de vacunas. El registro es una buena manera de mantener a sus hijos sanos.

### ¿Puedo cambiar de parecer sobre mi participación?

¡Por supuesto! Usted puede pedir que se deje de compartir la información de su hijo(a) en cualquier momento. Usted también puede decidir a empezar a compartir la información de su hijo(a) incluso si antes se negó.

### ¿Puedo revisar la información de mi hijo(a) en CAIR?

Por ley, usted tiene el derecho de revisar la información de su hijo(a) que está en CAIR y pedir que el consultorio médico haga las correcciones necesarias.

### ¿Qué sucede si me mudo o cambio de médico?

El registro archiva todos los datos de vacunación en un solo lugar. Si su hijo(a) ve a diferentes médicos, cambia de plan de salud, o se muda a un barrio cercano, la cartilla de vacunación lo sigue. Dentro de unos años, cualquier proveedor de salud de California participante podrá encontrar la cartilla completa en el registro. Por ahora, si se muda a otra parte del estado (o fuera de California), pida al médico de su hijo(a) una copia actual de la cartilla de vacunación para entregar a su médico nuevo.

### ¿Cuánto tiempo se mantendrá y será disponible la cartilla de vacunación de mi hijo(a)?

CAIR usualmente archiva los datos hasta la edad de los 21 años, así que el historial de vacunación estará disponible para la universidad, viajes al extranjero, servicio militar, u otras necesidades.

### ¿Dónde puedo obtener información segura acerca de vacunas?

Existe bastante información acerca de vacunas en le Internet. Las fuentes seguras incluyen:

- **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades Programa Nacional de Vacunación:** [www.cdc.gov/spanish](http://www.cdc.gov/spanish) o (800) 232-4636 (800-CDC-INFO)
- **Coalición de Acción de Vacunación:** [www.immunize.org/vis/vis\\_spanish.asp](http://www.immunize.org/vis/vis_spanish.asp)